**Комитет по правам человека**

**Соображения, принятые Комитетом в соответствии со статьей 5 (4) Факультативного протокола относительно сообщения № 2431/2014,**

***Сообщение представлено:* Айдос Садыков (не представлен адвокатом)**

***Предполагаемая жертва:* Заявитель**

***Государство-участник:* Казахстан**

***Дата сообщения:* 8 февраля 2013 г. (первоначальное представление)**

***Ссылки на документы:* Решение, принятое в соответствии с правилом 92 правил процедуры Комитета, переданное государству-участнику 20 июня 2014 года (не выпущено в форме документа)**

***Дата принятия Соображений:* 6 ноября 2019 г.**

***Тема сообщения:* Произвольное задержание; бесчеловечное обращение**

***Процедурные вопросы:* Нет**

***Вопросы существа:* Бесчеловечное и унижающее достоинство обращение; произвольный арест и задержание; право на справедливое судебное разбирательство, презумпцию невиновности и юридическую помощь; дискриминация[[1]](#footnote-1)**

***Статьи Пакта:* 7, 9 (1) - (2) и (5), 14 (1), (2, читать отдельно и в сочетании с 2 (3)), (3) (b) и (d) - (e) и 26[[2]](#footnote-2)**

***Статья Факультативного протокола:* 2**

1. Заявителем сообщения является Айдос Садыков, гражданин Казахстана, 1968 года рождения. Он утверждает, что государство-участник нарушило его права по статьям 7, 9 (1) - (2) и (5), 14 (1). (2, читать отдельно и в сочетании со статьями 2 (3)), (3) (b) и (d) - (e) и 26 Пакта. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 30 сентября 2009 года. Автор не представлен адвокатом.

**Факты в изложении заявителя**

2.1 Заявитель утверждает, что он является журналистом и активистом оппозиции. Он руководил региональными офисами нескольких политических партий, таких как «Настоящий Ак жол» и «Азат». Он также являлся лидером двух профсоюзов, которые часто проводили массовые собрания с целью обеспечения реализации прав человека в Казахстане. В мае 2010 года заявитель основал неправительственную организацию «Гастат», которая провела учебные занятия для обучения членов профсоюзов мирной борьбе за свои политические и гражданские права.

2.2 27 мая 2010 года, примерно в 10 часов утра, по дороге из спортивного клуба на заявителя напали четверо неизвестных, впоследствии опознанных как М.М. и три полицейских. Они повалили его на землю, пнули, а затем надели наручники на его руки за спиной. В видеозаписи инцидента, переданной по телевизионному каналу, полицейские объяснили журналистам, что они стали свидетелями драки между заявителем и М.М. M.M. лежал на земле, а заявитель сидел на нем и бил его. Когда полицейские попытались остановить драку, заявитель оказал столь сильное сопротивление при аресте, что его локти, грудь и спина были повреждены. Из-за его сопротивления на заявителя надели наручники.

2.3 Примерно в полдень 27 мая 2010 года заявитель сообщения и М.М. были доставлены в больницу для осмотра их травм. Заявитель утверждает, что в больнице были отмечены травмы его локтей, груди и спины, в то время как никаких травм в отношении М.М. не было обнаружено. После медицинского освидетельствования заявитель был доставлен в полицейский участок и оставался там до 5 часов вечера без доступа к адвокату. Его арест официально не был зарегистрирован, несмотря на его просьбы.

2.4 27 мая 2010 года против заявителя было возбуждено уголовное дело по статье 257 (1) Уголовного кодекса (хулиганство). 28 мая 2010 года ему было предложено не покидать страну. В тот же день следователь из Министерства внутренних дел Казахстана Г.Е. приступил к расследованию дела. Заявитель обратился в прокуратуру Актюбинской области с просьбой назначить другого следователя, поскольку, по словам заявителя, Г.Е. не хватало беспристрастности и независимости. Например, Г.Е. подготовил протокол допроса одного из свидетелей до его проведения и продиктовал другим свидетелям, что они должны были сказать в своих показаниях. Просьба заявителя о назначении другого следователя была отклонена 8 июня 2010 года.

2.5 8 июня 2010 года заявитель обратился в прокуратуру Актюбинской области с просьбой возбудить уголовное дело в отношении трех полицейских и М.М. за избиения и провокации, которые они нанесли ему. 10 июня 2010 года тому же следователю, Г.Е., также было поручено рассмотреть эту жалобу. 15 июня 2010 г. Г.Е. и министерство внутренних дел отказалось начать расследование утверждений заявителя. Кроме того, 15 августа 2010 года министерство отказалось возбудить уголовное дело из-за отсутствия состава преступления. 15 сентября 2010 года прокуратура Актюбинской области отменила решение от 15 августа 2010 года и направила дело в Министерство внутренних дел для дополнительного рассмотрения. Результат расследования неясен.

2.6 Заявитель утверждает, что в результате его жалобы на сотрудников милиции ему были предъявлены обвинения в совершении более тяжких преступлений по статье 257 (2) (b) Уголовного кодекса (хулиганство при отягчающих обстоятельствах, наказуемое лишением свободы на срок до пяти лет) по сравнению с первоначальными обвинениями по статье 257 (1) Уголовного кодекса, наказывающим лишением свободы на срок до двух лет.

2.7 16 июля 2010 года Актюбинский суд № 2 признал заявителя виновным в хулиганстве при отягчающих обстоятельствах согласно статье 257 (2) (b) Уголовного кодекса и приговорил его к двум годам лишения свободы. 24 августа 2010 года Актюбинский областной суд оставил приговор без изменения. 6 декабря 2010 года Верховный суд отклонил ходатайство заявителя о пересмотре в надзорном порядке. Заявитель не был проинформирован об этом и поэтому не мог присутствовать на слушаниях 24 августа и 6 декабря 2010 года. Заявитель отбывал срок тюремного заключения с 16 июля 2010 года по 13 апреля 2012 года.

**Жалоба**

3.1 Заявитель утверждает, что он был арестован в нарушение статьи 9 (2) Пакта, поскольку ему не сообщили о причинах его ареста. Кроме того, в нарушение статьи 9 (1) Пакта его арест не был зарегистрирован, и он не имел доступа к адвокату. Он утверждает, что длительность его ареста была чрезмерной, так как он содержался под стражей с 10:30 до 17:00, то есть около 6,5 часов. Комитет ранее считал, что чрезмерная продолжительность содержания под стражей может привести к тому, что в противном случае законное задержание станет произвольным задержанием или арестом. Он утверждает, что подвергся произвольному задержанию, и требует компенсации со ссылкой на статью 9 (5) Пакта.

3.2 Заявитель утверждает, что, применяя к нему непропорциональную силу и надевая на него наручники, полицейские пытались унизить его и нанести ущерб его человеческому достоинству в нарушение статьи 7 Пакта.

3.3 Заявитель утверждает, что он был лишен публичных слушаний в нарушение его права по статье 14 (1) Пакта. Начнем с того, что его ходатайство о видеозаписи судебного разбирательства было отклонено председательствующим без объяснения причин. Ограничения на публичный характер судебных слушаний должны быть объяснены государством-участником в соответствии с одним из исключений, перечисленных в статье 14 (1) Пакта, и суд не участвовал в этом анализе.

3.4 Заявитель также утверждает, что его право на презумпцию невиновности в соответствии со статьей 14 (2) было нарушено, поскольку в ходе судебного разбирательства председательствующий публично заявил, что «заявитель и его адвокаты представят свои возражения в своих апелляционных жалобах». Одним из наиболее важных аспектов справедливого судебного разбирательства является равенство сторон, которое суд первой инстанции не соблюдал. Например, он отказался вызывать свидетелей от имени защиты. Заявитель также утверждает, что следователь Г.Е. был предвзятым, особенно в связи с его участием как в расследовании уголовного дела против заявителя, так и в расследовании жалобы заявителя на сотрудников милиции. Заявитель утверждает, что отказ провести расследование в отношении полицейских предопределил исход разбирательства против него.

3.5 Заявитель далее утверждает, что уголовное преследование в отношении него было несправедливым. Он утверждает, что он был лишен возможности провести дополнительные экспертизы в нарушение статьи 14 (3) (b) Пакта.

3.6 Кроме того, заявитель не был проинформирован ни о слушании апелляции, ни о слушании, касающемся его комментариев и жалоб относительно точности протокола судебного заседания. В результате эти слушания были проведены заочно в нарушение статьи 14 (2) и (3) (d) Пакта. Суды не предоставили объяснений относительно того, почему необходимо ограничивать право заявителя на публичные слушания. Он также утверждает, что судьям не хватало независимости и беспристрастности, особенно потому, что они отклонили его ходатайства и допустили ошибку в оценке доказательств.

3.7 Заявитель также утверждает, что суд кассационной инстанции отклонил его ходатайство о повторном допросе свидетелей К. и Х.Ю. в нарушение статьи 14 (3) (е) Пакта.

3.8 Наконец, со ссылкой на статью 26 Пакта заявитель утверждает, что представленные факты свидетельствуют о том, что он подвергся политическому преследованию в связи с его активным участием в общественной и политической жизни Казахстана.

**Замечания государства-участника по приемлемости и существу сообщения**

4.1 В вербальных нотах от 7 января и 2 июня 2015 года государство-участник представило свои замечания относительно приемлемости и существа сообщения. Государство-участник утверждает, что заявитель является членом партии "Азат" и что он организовал голодовку с пятью другими людьми в октябре 2009 года и несанкционированный публичный протест в городе Актобе 30 января 2010 года. Что касается последнего, то заявитель был приговорен к 10 дням административного ареста за нарушение порядка организации публичных мероприятий. Согласно информации, полученной из психоневрологической клиники в Актобе от 4 июня 2010 года, заявитель проходил курс лечения в этой клинике в 1998 году. В 2003 году заявителю было предъявлено обвинение по уголовному делу, но в то время он был объявлен «безумным». В 2010 году заявитель прошел еще одну экспертизу и был признан вменяемым.

4.2 Государство-участник утверждает, заявитель исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Заявитель жалуется Комитету на то, что сотрудники полиции действовали незаконно во время ареста, в результате чего у него были синяки и ссадины. Заявитель также, по-видимому, не согласен с приговором суда и приговором к двум годам лишения свободы, вынесенным ему Актюбинским судом № 2 16 июля 2010 года. Жалоба заявителя может считаться приемлемой, но ее следует рассматривать безосновательно. Заявитель был приговорен в соответствии с законным постановлением суда.

4.3 27 мая 2010 года, когда заявитель шел по городу Актобе, он и М.М. столкнулись плечами.. В связи с этим незначительным инцидентом заявитель схватил мобильный телефон М.М. и ударил его по лицу, нанеся ему легкие телесные повреждения. Заявитель продолжал бить М.М. Полиция прибыла на место происшествия и попыталась арестовать заявителя, который оказал сопротивление законным действиям сотрудников. При этом заявитель ударил одного из сотрудников по лицу и повредил рубашку другого сотрудника.

4.4 27 мая 2010 года заявителю было предъявлено обвинение по статье 257 (1) (хулиганство) Уголовного кодекса. Позднее статья, в соответствии с которой были предъявлены обвинения, была изменена на статью 257 (2) (b) (хулиганство при отягчающих обстоятельствах с применением насилия), поскольку заявитель оказывал сопротивление при аресте. Сотрудники милиции показали, что пытались остановить заявителя, но он активно сопротивлялся, пытался «пораниться» и начал кричать «что его избивают сотрудники милиции». Другие свидетели, такие как житель соседнего многоквартирного дома Х.Ю., подтвердили показания потерпевшего М.М. В частности, Х.Ю. показал, что он был дома 27 мая 2010 года и что, когда он шел на свой балкон, он услышал, как кто-то звал на помощь. Он видел заявителя в наручниках и как он сопротивлялся аресту со стороны сотрудников полиции. В какой-то момент он заметил, что заявитель успокоился и курил сигарету. Сотрудники милиции вели себя вежливо.

4.5 Заявитель отказался давать показания и подписывать любые документы в ходе расследования. Просил следователя, Г.Е. быть удаленным из дела, утверждая, что последний был предвзятым по отношению к нему. Сам Г.Е. свидетельствовал, что он никогда не давал указаний свидетелям давать показания определенным образом. Запрос заявителя на удаление Г.Е. из этого дела было отказано, поскольку он не представил достаточных оснований полагать, что следователь был предвзятым в исходе дела. Позже заявитель также подал жалобу на арестованных сотрудников милиции и потерпевшего М.М., утверждая, что они избили его и попытались положить мобильный телефон в его карман, чтобы обвинить его. Жалоба была рассмотрена и была завершена 15 августа 2014 года, когда полиция решила не возбуждать уголовное дело против сотрудников милиции.

4.6 16 июля 2010 года заявитель был признан виновным по обвинению и приговорен к двум годам лишения свободы. Апелляционная жалоба заявителя была отклонена Актюбинским областным судом 24 августа 2010 года, а его кассационная жалоба была отклонена 6 декабря 2010 года Верховным судом Казахстана.

4.7. В ходе судебного разбирательства заявитель утверждает, что его права на публичные слушания были нарушены. Согласно протоколу судебных заседаний, некоторые журналисты действительно присутствовали во время судебного разбирательства, и были сделаны аудио- и видеозаписи процесса. 13 июля 2010 года было установлено, что аудиозапись слушаний не была сохранена из-за неисправности аудиозаписывающего оборудования. В то же время записи свидетельствуют о том, что адвокаты заявителя смогли ознакомиться с протоколами судебных заседаний. Заявитель сам также изучил материалы дела, но отказался подписать документ, подтверждающий этот факт. Заявитель подал несколько запросов относительно протоколов судебных заседаний. Просьбы были рассмотрены и отклонены судом без присутствия заявителя, что разрешено Уголовно-процессуальным кодексом. Кроме того, заявитель обратился к председательствующему судье, чтобы К.У. была удаленна, и эта просьба была отклонена другим судьей, С.А., поскольку она не видела причин для одобрения ходатайства.

4.8 Во время апелляции заявитель обратился к суду с просьбой разрешить его жене защищать его, обеспечить участие заявителя в слушаниях, допросить двух свидетелей и изучить видео- и аудиозаписи судебного процесса. Эти запросы были отклонены 24 августа 2010 года. Два свидетеля, которых просил заявитель, уже были допрошены в ходе судебного разбирательства, и, поскольку заявитель не ставил под сомнение эти заявления в суде, не было необходимости повторять их показания в ходе апелляционной процедуры.

4.9 Кроме того, в соответствии с положениями Уголовно-процессуального кодекса Казахстана, для заявителя не было необходимости участвовать в слушаниях по апелляции, поскольку не было никакого риска, что заявитель получит более суровое наказание в результате апелляции, и обвинение не планировало вводить какие-либо новые доказательства. Апелляционный суд также отклонил ходатайство заявителя об отстранении судьи от должности. Апелляционная жалоба заявителя также была отклонена, и Верховный суд Казахстана полностью подтвердил выводы двух нижестоящих судов.

**Комментарии заявителя в отношении замечаний государства-участника относительно приемлемости и существа сообщения**

5.1 10 апреля 2015 года заявитель утверждал, что государство-участник не ответило на несколько его утверждений. Например, следствию не удалось установить всех свидетелей, которые могли бы дать показания по поводу событий 27 мая 2010 года. Они могли, в частности, подтвердить показания свидетеля О.З., который заявил, что в течение рассматриваемой даты и времени было много людей в районе, где произошел инцидент. Во время перекрестного допроса свидетелей следователь Г.Е. неоднократно рассказывал им, как давать показания. Кроме того, протоколы, сделанные во время допроса, были неточными. Против сотрудников полиции, которые напали на заявителя, не было выдвинуто никаких уголовных обвинений.

5.2 Во время первоначального задержания заявителя сотрудники полиции не сообщили ему о причинах его ареста и правах, на которые он имел право. Они также не оформили протокол задержания, в котором указывалось бы точное начало и конец периода задержания. Заявитель не мог получить «качественную» юридическую помощь с момента задержания или во время его задержания. Право заявителя быть свободным от унижающего достоинство обращения было также нарушено, когда заявитель подвергался физической угрозе, включая наручники на него. Государство-участник никогда не объясняло законность, необходимость и соразмерность таких мер. Государству-участнику также не удалось объяснить показания свидетеля Х.Ю., который сказал, что заявитель не оказывал сопротивления сотрудникам полиции. Хотя государство-участник утверждает, что аудиозапись судебного заседания проводилась, оно также признает, что запись была повреждена и не была доступна. Видеозапись не была предоставлена заявителю без объяснения причин председательствующим судьей.

5.3 Государство-участник также нарушило право заявителя на равенство сторон в ходе судебного разбирательства. Суд отклонил ряд ходатайств и запросов защиты, в том числе ходатайство о повторном осмотре предполагаемого места преступления и о включении в качестве доказательства видео, которое было передано телеканалом «Седьмой телеканал» и которое показывает, что заявитель не оказывал сопротивления сотрудникам милиции и не ударил М.М.

**Вопросы и процедуры на рассмотрении Комитета**

***Рассмотрение приемлемости***

6.1 Прежде чем рассматривать какие-либо утверждения, содержащиеся в сообщении, Комитет должен в соответствии с правилом 97 своих правил процедуры принять решение о том, является ли оно приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом.

6.2 В соответствии с требованиями пункта 2 а) статьи 5 Факультативного протокола Комитет удостоверился в том, что этот же вопрос не рассматривается в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования.

6.3 Комитет принимает к сведению утверждение заявителя о том, что он исчерпал все доступные ему эффективные внутренние средства правовой защиты. В отсутствие каких-либо возражений со стороны государства-участника в этой связи Комитет считает, что требования статьи 5 (2) (b) Факультативного протокола были соблюдены.

6.4 Комитет принимает к сведению утверждения заявителя в соответствии со статьями 7, 9 (1) - (2) и (5), 14 (1), (2, читать отдельно и в сочетании с 2 (3)), (3) (б) и (е) и 26 Пакта. Вместе с тем Комитет отмечает, что заявитель не представил соответствующих объяснений или подробной информации относительно этих утверждений и что, например, его утверждения против следователя и судьи носят общий характер. Таким образом, в обстоятельствах настоящего дела Комитет считает, что заявитель не смог обосновать вышеизложенные утверждения в целях приемлемости, и объявляет их неприемлемыми в соответствии со статьей 2 Факультативного протокола.

6.5 Комитет считает, что для целей приемлемости заявитель представил достаточную информацию относительно своих требований в соответствии со статьей 14 (3) (d), поскольку они касаются его права присутствовать на слушаниях по апелляции. Соответственно, Комитет объявляет эту часть претензии приемлемой и приступает к ее рассмотрению по существу.

***Рассмотрение по существу***

7.1 Комитет рассмотрел сообщение с учетом всей информации, представленной ему сторонами, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 Факультативного протокола.

7.2 Комитет принимает к сведению утверждения заявителя о том, что его право на защиту в соответствии со статьей 14 (3) (d) Пакта было нарушено в ходе его апелляционного слушания, поскольку он не мог участвовать в разбирательстве, несмотря на свою просьбу. Комитет считает, что статья 14 (3) (d) применяется к настоящему делу, поскольку суд рассмотрел дело в отношении фактов и закона и сделал новую оценку вопроса о виновности или невиновности. Комитет напоминает, что статья 14 (3) (d) предусматривает, что обвиняемые имеют право присутствовать во время судебного разбирательства и что разбирательство в отсутствие обвиняемого допускается только в том случае, если это отвечает интересам надлежащего отправления правосудия, что если обвиняемые, хотя и были заранее проинформированы о ходе разбирательства, отказываются осуществлять свое право на присутствие. Комитет принимает к сведению утверждение заявителя о том, что он представил письменную просьбу о личном участии в рассмотрении апелляции, однако эти просьбы были проигнорированы. Комитет также принимает к сведению утверждение заявителя о том, что он не смог участвовать в слушаниях, оспаривающих точность стенограммы суда первой инстанции. В свете вышеизложенных соображений Комитет считает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении пункта 3 (d) статьи 14 Пакта.

8. Комитет, действуя в соответствии со статьей 5 (4) Факультативного протокола, считает, что представленные ему факты свидетельствуют о нарушении государством-участником статьи 14 (3) (d) Пакта.

9. В соответствии со статьей 2 (3) (а) Пакта государство-участник обязано предоставить заявителю эффективное средство правовой защиты. Это требует от него полного возмещения ущерба лицам, чьи права по Пакту были нарушены. Соответственно, государство-участник обязано, в частности, предоставить заявителю адекватную компенсацию за допущенное нарушение. Государство-участник также обязано принять меры для предотвращения подобных нарушений в будущем.

10. Учитывая, что, став участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять, имело ли место нарушение Пакта или нет, и что в соответствии со статьей 2 Пакта, государство-участник обязалось обеспечить всем лицам, находящимся на его территории или под его юрисдикцией, права, признанные в Пакте, и предоставить эффективные и подлежащие исполнению средства правовой защиты, когда будет установлено, что нарушение имело место, Комитет хотел бы получить от Государство-участника в течение 180 дней информацию о мерах, принятых для претворения в жизнь соображений Комитета. Государству-участнику также предлагается опубликовать настоящие Соображения и обеспечить их широкое распространение на официальных языках государства-участника.

1. GE.19-20873(E)

   \*1920873\* [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)